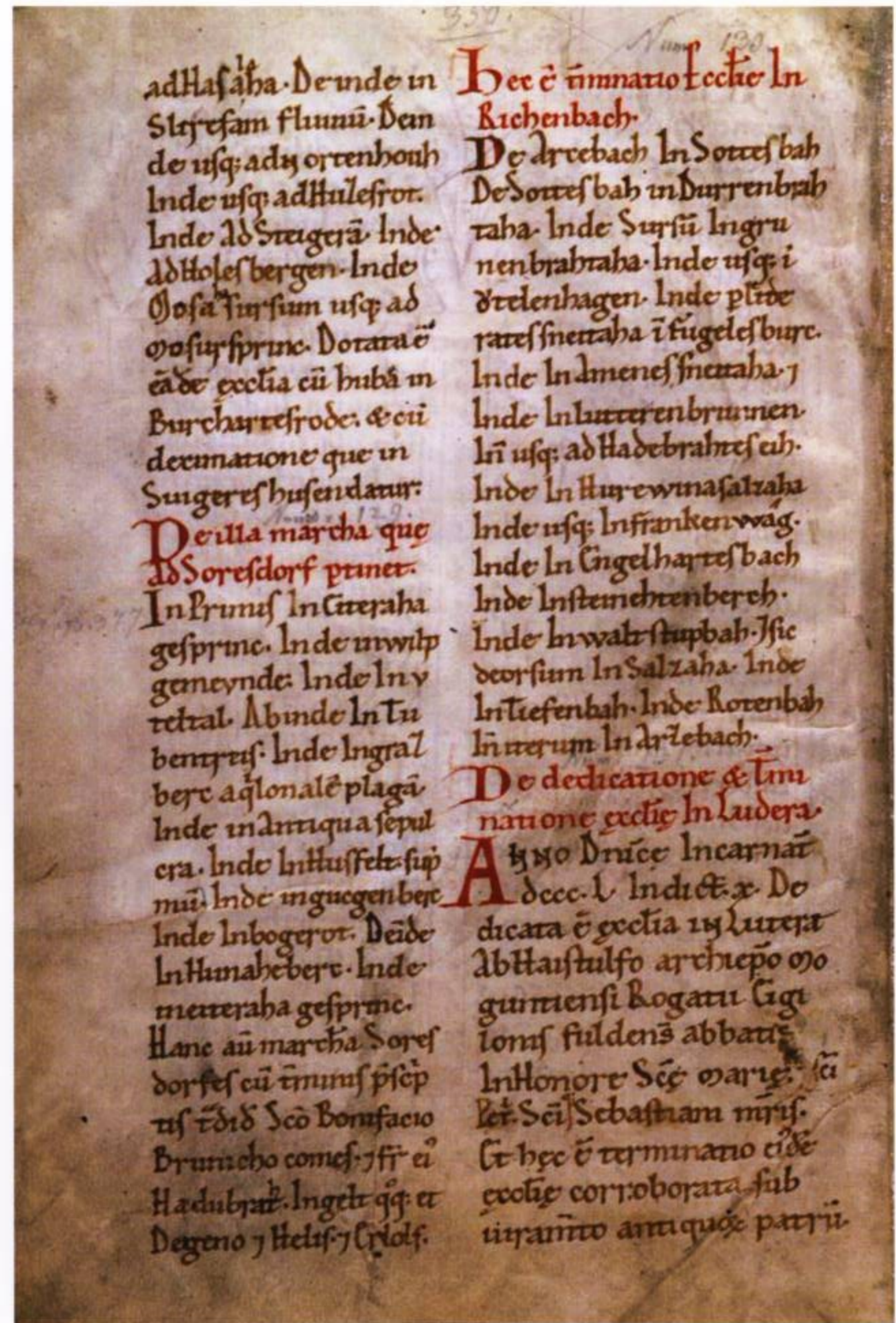


Deckblatt der Inhaltsangabe von Eberhard  
(Staatsarchiv Marburg K 425 f. 174rb)



Das Wort „Schwickartshausen“ auf der zweiten Seite der  
Inhaltsangabe von Eberhard (oben links Zeile 12)

& Vuigbrahtes, jurnales CCC. & LXX. familie Otuuin, Thietida cum duobus filiis, Thiotolf, Vmmuot cum duobus filiis, Trafemunt, Wighilt, Vuolrat, Hiluburg cum quatuor filiis, Sanderat, Ruotfwind cum tribus filiis, Willifrid, Adalrat cum una filia, Baldheri, Mahtrud & unum filium, item Vuolrat, Adalbirg cum filio uno Thoto, Gifalmu, cum duobus filiis, item Mahtrud & una filia, Anelo, & Liobhilt, item Vuillifrid, Werinfrid, Irminheid, cum duobus filiis, Haberhilt, cum filio uno, Suaneloug, Albrun, cum quatuor filiis, Liutrat cum quatuor filiis, Hiltrud cum tribus filiis, Himildrud cum duobus filiis, Arindo, Vnlaz, Ruotbirg cum duobus filiis, Engilhelm, Vuillimtot, cum filio uno de Elmaha & Steinaha, jurnales, duae millae & CC. familie.

De Steinaha jurnales, Adalhelm, Liobhilt cum quatuor filiis, Gifilbraht, Rihheid, Nending, Focca cum duobus filiis, Thiotbald, Mila cum duobus filiis, Liutheri, Imma cum duobus filiis, Ratant, Vualtburg cum sex filiis, Herrat, Vuericho Rabraht, Vuigolt, Eggilind cum tribus filiis, Meginhilt cum quatuor filiis, Vueldrud cum quatuor filiis, Adalniu, Folscuind, Germuot cum duobus filiis, Albges, Heitunar cum duobus filiis, Baldger, Suoshilt cum tribus pueris, Thiothart & uxor ejus cum uno filio, Altolf & uxor ejus cum duobus filiis, item Altolf, & uxor ejus cum uno filio, Albloug cum V. filiis.

*XCIV. Traditio prædii & mancipiorum in Wolfesharoder marca.*

**L**unnand tradidit ad Sanctum Bonifacium prædium suum in loco, qui dicitur ad Liunnandes, in Vuolfes Harodi marcu, id est, duas mansas cum ædificiis suis, & capturam suam in campis, sylvis, aquis, aquarumque decursibus, & arabilis terræ jugera C. VI. † Adalger presbyter, Vuigger presbyter, Egilolf diaconus, Gerbraht presbyter, † Reginbald, Liunnandi, Otuuin, Reginhart, Meginfrid, Meginhart, Otger, Dieterger, Gerbraht, Ruotbern, Diothart.

*XCIV. Terminatio & dotatio Ecclesie in Estigenfeld.*

**H**æc est Dos & terminatio, cum qua dotatur & sanctificatur Ecclesia Estigenfeld ab Erhenbaldo archiepiscopo, quando simul abbas, & Episcopus extitit Branthoho præposito, & Bernhardo advocato in Burchardesrode. I. mansam, in Swigershufum, X. m. de Curte, terminum Musosbrine sursum usque ad Bertholdesfneida, & inde ad fontem S. Bonifacii, item Hasenbach deorsum usque in Basalaha, & inde in Sleiripha deorsum usque ad Nostenhuc, inde ad Huocetrode, super Steigira, ad Holostum autem mufa sursum, hanc autem terminationem si quis destituere, vel in aliquo defraudare cupiat, anathema à Christo persistat.

*XCVI. Traditio bonorum & mancipiorum in Sigifrides, Scambach Westheim & Mitilesdorf. (a)*

**I**n nomine Sanctæ Trinitatis, quia procul dubio nobis profuturum credimus, quicquid pro remedio animarum, DEO & sanctis ejus, ex nostris devote offerimus, ego Duidecha, pro anima filii mei Reginhardi, trado ad Fuldensæ Cœnobium, pro amore CHRISTI & Sancti Bonifacii, quicquid habeo in locis subree nominatis in Sigifrides, & Scambach, & Westheim, duas etiam hobas in Mitilesdorf, trado præterea, servos, quorum hæc sunt nomina, Reginbordo, Herwin, Benno, Duodo, Reginwart, & Hertuuin, cum uxoribus & filiis, & omni cognatione, & omnigena possessione. Et quia spem generandæ proles non habeo, sancto martyri Christi Bonifacio, vitam & animam voveo, ut sit mihi Sponsus & auxiliator in conspectu Domini, pro cujus amore, quicquid hæreditario jure possideo,

(a) Extat hæc charta plenior ex Autographo apud SCHANNAT n. DCVIII. sub rubrica: Traditio Duideche Matrone Nobilis.

# 1000 Jahre Schwickartshausen (1011-2011)

## Richtige und falsche Überlieferung

Die Ersterwähnung von Schwickartshausen in einer anlässlich der Weihe der Kirche von Crainfeld errichteten Urkunde ist nicht direkt überliefert. Die Urkunde selbst ist verloren.

Es liegen nur noch zwei Auszüge aus der Urkunde vor.

- ◆ Einen älteren Auszug enthielt ein Nachtrag im zweiten Band eines großen Kartulars Fuldaer Urkunden des 9. Jahrhunderts. Auch dieser Band ist verloren. Sein Inhalt ist aber durch eine Veröffentlichung des aus Nidda stammenden Johannes Pistor von 1607 erhalten. Dieser Auszug enthält die Angabe, dass die Urkunde im Jahr 1011 erstellt wurde („als Erkenbald Bischof und Abt zugleich war“).
- ◆ Ein jüngerer Auszug findet sich im berühmten Codex Eberhardi, den ein Fuldaer Mönch Mitte des 12. Jahrhunderts angelegt hat. Er steht mitten in einer Reihe von Auszügen von Urkunden zu Kirchweihen und gibt als Jahr der Urkunde von Crainfeld direkt 1020 an. Weil der Codex Eberhardi im 19. Jahrhundert in einer weit verbreiteten Quellenpublikation veröffentlicht wurde und Pistors Variante nur eine indirekte, erst zu erschließende Datierung enthält, hat sich die Forschung immer nur auf Eberhards Datum gestützt.

In einer eingehenden Studie hat Franz Staab nachgewiesen, dass in Eberhards Auszügen aus Urkunden zu Kirchweihen Inhalte und Daten nach einheitlichem Muster systematisch verfälscht sind. Maßgeblich ist daher allein der von Pistor überlieferte ältere Auszug, in dem mitgeteilt wird, dass die verlorene Urkunde mit der Ersterwähnung von Schwickartshausen 1011 erstellt wurde.

Die ältere Inhaltsangabe bei Pistor (hier die Auflage von 1726)